

**English**

**WARNING**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

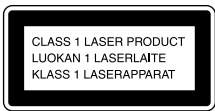
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.



The following caution label is located inside the unit.



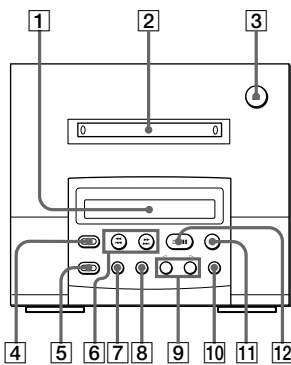
**To operate the MD deck MDS-MX101**

This MD deck is designed to use with the optional compact component system HCD-101 (for European countries)/CMT-101 (for other countries). How to operate this MD deck is explained in a manual supplied with HCD-101/CMT-101. Refer to the manual supplied with HCD-101/CMT-101 when using this MD deck.

**Specifications**

System Disc	MiniDisc digital audio system MiniDisc
Laser	Semiconductor laser (λ = 780 nm)
Laser output power	Less than 44.6 μW* * This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.
Laser diode properties	Material: GaAlAs
Revolutions (CLV)	Approx. 400 rpm to 900 rpm
Error correction	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Sampling frequency	44.1 kHz
Modulation system	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Number of channels	2 stereo channels
Frequency response	5 to 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	More than 92 dB (during playback)
Wow and flutter	Below measurable limit
DIGITAL IN (MD OPTICAL IN) input/ DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT) output	Square optical connector jack, Optical wave length 660 nm
Dimensions	Approx. 142 × 125 × 235 mm (w/h/d) incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 2 kg
Supplied accessory	Digital optical cable (1)

**Parts and Controls**



- 1 Display window
- 2 MD slot
- 3 ▲ EJECT button
- 4 •REC button
- 5 CD SYNC button
- 6 ◀◀◀◀ (finding a point in a track/ fast backward) button
- 7 ▶▶▶▶ (finding a point in a track/ fast forward) button
- 8 EDIT/NO button
- 9 YES button
- 10 SCROLL button, DISPLAY button/ ←CURSOR→ buttons
- 11 CHARACTER button
- 12 ■ (stop) button
- ▶▶ (play/pause) button

**Français**

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

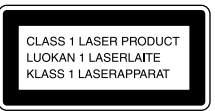
Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Ne pas installer l'appareil dans un espace confiné, comme dans une étagère ou un placard intégré.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une license d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Le composant à laser de cet appareil est susceptible d'émettre des radiations dépassant la limite des appareils de Classe 1.

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.



L'étiquette suivante se trouve dans l'appareil.



**Pour faire fonctionner la platine MD MDS-MX101**

Cette platine est conçue pour être utilisée avec la chaîne compacte optionnelle HCD-101 (pour les pays européens)/CMT-101 (pour les autres pays).

Le fonctionnement de la platine MD est expliqué dans le mode d'emploi fourni avec la chaîne HCD-101/CMT-101.

Référez-vous à ce manuel pour utiliser la platine MD.

**Spécifications**

Système Disque	Système audionumérique MiniDisc Minidisc
Laser	Laser à semi-conducteur (λ = 780 nm)
Puissance de sortie du laser	Inférieure à 44,6 μW* * Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm à partir de la surface de la lentille sur le bloc optique pour une ouverture de 7 mm.
Propriétés de la diode laser	Matériau: GaAlAs
Tours par minute (CLV)	Env. 400 à 900 tr/mm
Correction d'erreur	ACIRC (Nouveau code Reed Solomon à imbrication transversale)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Système de modulation	EFM (modulation huit à quatorze)
Nombre de canaux	2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	5 à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit	Plus de 92 dB (pendant la lecture)
Pleurage et scintillement	Inférieur aux limites mesurables
Entrée DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/Sortie DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)	Prise pour connecteur optique carré, Longueur d'onde 660 nm
Dimensions hors-tout	Env. 142 × 125 × 235 mm (l/h/p)
Poids	Env. 2 kg
Accessoires fournis	Câble optique numérique (1)

**Nomenclature**

- 1 Afficheur
- 2 Fente d'introduction du MD
- 3 Touche d'éjection (▲ EJECT)
- 4 Touche d'enregistrement (•REC)
- 5 Touche d'enregistrement synchronisé de CD (CD SYNC)
- 6 Touche ◀◀◀◀ (recherche d'un point sur une plage/recul rapide)
- 7 Touche ▶▶▶▶ (recherche d'un point sur une plage/avance rapide)
- 8 Touche de montage/non (EDIT/NO)
- 9 Touche oui (YES)
- 10 Touche de défilement (SCROLL), touche d'affichage (DISPLAY)/touches de curseur (←CURSOR→)
- 11 Touche de caractère (CHARACTER)
- 12 Touche ■ (arrêt)
- ▶▶ (lecture/pause)

**Español**

**ADVERTENCIA**

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

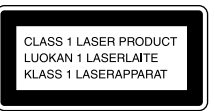
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No instale la unidad en un lugar cerrado, como en una librería o un mueble empotrado.

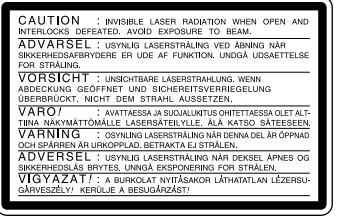
Las patentes EE. UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepase el límite para la clase 1.

Este aparato está clasificado como producto láser de clase 1. La indicación CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte exterior posterior.



La etiqueta de precaución siguiente se encuentra en el interior de la unidad.



**Para utilizar el deck de minidisos MDS-MX101**

Este deck de minidisos ha sido diseñado para utilizarse con el sistema de componentes compactos opcional HCD-101 (para países europeos)/CMT-101 (para otros países).

La forma de utilizar este deck de minidisos se explica en el manual suministrado con el HCD-101/CMT-101.

Cuando utilice este deck de minidisos, refiérase al manual suministrado con el HCD-101/CMT-101.

**Especificaciones**

Sistema Disco	Sistema audiodigital de minidisos Minidisco
Láser	Láser de semiconductor (λ = 780 nm)
Potencia de salida de láser	Menos de 44,6 μW* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.
Propiedades del diodo láser	Material: GaAlAs
Revoluciones (CLV)	Aprox. 400 a 900 rpm
Corrección de errores	Código de intercalación cruzada Reed Solomon avanzado (ACIRC)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Sistema de modulación	Modulación de ocho a catorce (EFM)
Número de canales	2 canales estéreo
Respuesta en frecuencia	5 Hz a 20.000 kHz
Relación señal-ruido	Más de 92 dB (durante la reproducción)
Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite mensurable
Entradas DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/Salida DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)	Conector óptico cuadrado, Longitud de onda óptica de 660 nm
Dimensiones	Aprox. 142 × 125 × 235 mm (an/al/prf), incluyendo partes y controles salientes
Massa	Aprox. 2 kg
Accesorios suministrados	Cable óptico digital (1)

**Partes y controles**

- 1 Visualizador
- 2 Ranura de inserción del minidisco
- 3 Tecla de expulsión ▲ EJECT
- 4 Tecla de grabación (•REC)
- 5 Tecla de grabación sincronizada con disco compacto (CD SYNC)
- 6 Tecla de búsqueda de un punto de una canción/retroceso rápido (◀◀◀◀/▶▶▶▶)
- 7 Tecla de edición/negación (EDIT/NO)
- 8 Tecla de afirmación (YES)
- 9 Tecla de desplazamiento (SCROLL), visualización (DISPLAY)/teclas del cursor (←CURSOR→)
- 10 Tecla de selección de caracteres (CHARACTER)
- 11 Tecla de parada (■)
- 12 Tecla de reproducción/pausa (▶▶)

**Deutsch**

**VORSICHT**

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

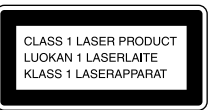
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einen geschlossenen Schrank oder ein Regal usw.

US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Die Leistung des diesem Gerät verwendeten Lasers kann die Grenze der Klasse 1 überschreiten.

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Produkt der Laser-Klasse 1. Die Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Rückseite des Geräts.



Im Inneren des Geräts befindet sich folgender Achtungsaufkleber.



**Betrieb des MD-Decks MDS-MX101**

Dieses MD-Deck ist für die Kompaktanlage HCD-101 (Europa-Modell)/CMT-101 (Modell für andere Länder) bestimmt. Die Bedienung des MD-Decks wird in der Anleitung der HCD-101/CMT-101 erläutert.

Lesen Sie die beim HCD-101/CMT-101 mitgelieferte Anleitung durch, bevor Sie das MD-Deck in Betrieb nehmen.

**Technische Daten**

System Disc	Digitalsystem mit MiniDisc MiniDisc
Laser	Halbleiterlaser (λ = 780 nm)
Laser-Ausgangsleistung	Unter 44,6 μW* * In einem Abstand von 200 mm vor der Linsenoberfläche auf einem optischen Abtastblock mit einer 7-mm-Blende gemessener Wert.
Laserdiode	Material: GaAlAs
Drehzahl (CLV)	ca. 400 UpM bis 900 UpM
Fehlerkorrektur	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Abtastfrequenz	44,1 kHz
Modulationssystem	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)
Frequenzgang	5 Hz bis 20.000 Hz
Signal-Rauschabstand	Über 92 dB (bei Wiedergabe)
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb Meßgrenze
DIGITAL IN (MD OPTICAL IN) eingänge/ DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT) ausgänge	Quadratische Optobuchse, Wellenlänge 660 nm
Abmessungen	ca. 142 × 125 × 235 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente
Gewicht	ca. 2 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Digitales Optokabel (1)

**Bezeichnung der Bedienungselemente**

- 1 Display
- 2 MD-Schacht
- 3 Auswurf Taste (▲ EJECT)
- 4 Aufnahmetaste (•REC)
- 5 CD-Synchronaufnahmetaste (CD SYNC)
- 6 Such-/Rücklauf Taste (◀◀◀◀/▶▶▶▶) Such-/Vorlauf Taste (▶▶▶▶)
- 7 Editier-/Nein-Taste (EDIT/NO)
- 8 Ja-Taste (YES)
- 9 Rolltaste (SCROLL), Anzeigtaste (DISPLAY), Cursortasten (←CURSOR→)
- 10 Zeichentaste (CHARACTER)
- 11 Stopp Taste (■)
- 12 Wiedergabe/Pausen-Taste (▶▶)

**Italiano**

**ATTENZIONE**

Per evitare incendi o cortocircuiti, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

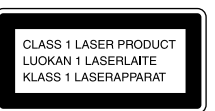
Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi, come librerie o mobili incassati.

Brevetti Statuensi e stranieri concessi in licenza dalla Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Il componente laser di questo prodotto è in grado di emettere radiazioni eccedenti il limite della Classe 1.

Questo apparecchio è classificato come prodotto laser di 1ª CLASSE. L'etichetta di prodotto laser di 1ª CLASSE è collocata all'esterno sul retro.



La seguente etichetta di avvertenza si trova all'interno dell'apparecchio.



**Use della piastra MD MDS-MX101**

Questa piastra MD è stata realizzata per l'uso con il sistema a componenti compatti opzionale HCD-101 (per i paesi europei)/CMT-101 (per gli altri paesi).

L'uso di questa piastra MD è spiegato nel manuale in dotazione allo HCD-101/CMT-101.

Fare riferimento al manuale in dotazione allo HCD-101/CMT-101 per usare questa piastra MD.

**Caratteristiche tecniche**

Sistema Disco	Sistema audio digitale per minidischi Minidisco
Laser	Laser a semiconduttore (λ = 780 nm)
Uscita di potenza laser	Meno di 44,6 μW* * Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del trasduttore ottico con un'apertura di 7 mm.
Proprietà del diodo laser	Materiali: GaAlAs
Giri (CLV)	Circa da 400 gpm a 900 gpm
Correzione errore	Codice avanzato Cross Interleave Reed Solomon (ACIRC)
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Sistema di modulazione	EFM (modulazione Eight-to-Fourteen)
Numero di canali	2 canali stereo
Risposta in frequenza	Da 5 a 20.000 Hz
Rapporto segnale/rumore	Più di 92 dB (durante la riproduzione)
Wow e flutter	Inferiori al limite misurabile
Ingresso DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/Uscita DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)	Connettore ottico quadrato, Lunghezza d'onda ottica 660 nm
Dimensioni	Circa 142 × 125 × 235 mm (l/a/p) inclusi comandi e parti sporgenti
Massa	Ca. 2 kg
Accessori in dotazione	Cavo ottico digitale (1)

**Parti e comandi**

- 1 Display
- 2 Vano minidisco
- 3 Tasto di espulsione (▲ EJECT)
- 4 Tasto di registrazione (•REC)
- 5 Tasto di registrazione sincronizzata da compact disc (CD SYNC)
- 6 Tasto di localizzazione punto in un brano/avanzamento rapido (◀◀◀◀/▶▶▶▶) Tasto di localizzazione punto in un brano/ritorno rapido (▶▶▶▶)
- 7 Tasto di montaggio/no (EDIT/NO)
- 8 Tasto di sì (YES)
- 9 Tasto di scorrimento (SCROLL), tasto di visualizzazione (DISPLAY), tasti del cursore (←CURSOR→)
- 10 Tasto di carattere (CHARACTER)
- 11 Tasto di arresto (■)
- 12 Tasto di riproduzione/pausa (▶▶)

## Nederlands

## WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open niet de behuizing, om gevaar van elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

<p>Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.</p>
---

Amerikaanse en buitenlandse octrooien onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

De laser in dit apparaat is in staat straling uit te zenden die de toegestane limiet van Klasse 1 overschrijdt. LASER KLASSE 1.

<p>CLASS 1 LASER PRODUCT LUOKAN 1 LASERILÄITE KLASS 1 LASERAPPARAT</p>
--

Het volgende waarschuwingslabel bevindt zich binnenin het apparaat.

<p><b>CAUTION</b> : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND PROTECTIVE DEVICES ARE EXPOSED TO BEAM. <b>ADVARSEL</b> : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅPNING NÅR BESKUTTEDE APPARATER ER UDE AF FUNKTION. UDENÅG UDSETTELSE FOR STRÅLING.</p>
<p><b>VORSICHT</b> : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABSCHEIDUNGSGERÄTE UND SICHERHEITSEINRICHTUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.</p>

## Bediening van de MDS-MX101 minidisc-recorder

Deze minidisc-recorder is ontworpen voor gebruik in combinatie met het los verkrijgbare compacte componentensysteem HCD-101 (voor Europese landen)/CMT-101 (voor overige landen).

De bediening van de minidisc-recorder staat beschreven in de gebruiksaanwijzing die is bijgesloten bij de HCD-101/CMT-101.

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing van de HCD-101/CMT-101 voor u deze minidisc-recorder in gebruik neemt.

## Technische gegevens

Opname/weergavesysteem	MiniDisc digitaal audiosysteem
Geluiddrager	MiniDiscs
Laser	Halfgeleider laser (λ = 780 nm)
Laser-uitgangsvermogen	Minder dan 44,6 μW* <p>* Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.</p>
Laserdiode	Materiaal: GaAlAs
Toerental (CLV, constante lineaire snelheid)	Ca. 400 tpm tot 900 tpm
Foutcorrectie	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Modulatiesysteem	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation, 8 – 14 modulatie)
Aantal kanalen	2 stereo-kanalen
Frequentiebereik	5 – 20.000 Hz
Signaal/ruisverhouding	Meer dan 92 dB (tijdens weergave)
Snelheidsfluctuaties	Onder meetbare limiet
Aansluitingen DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)	Vierkante optische stekkerbus, golf lengte 660 nm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 142 × 125 × 235 mm, incl. uitstekende onderdelen en knoppen
Gewicht	Ca. 2 kg
Digitale optische	kabel (1)

## Bedieningsorganen

<span>1</span>	<span>1</span> Uitleesvenster
<span>2</span>	<span>2</span> Minidisc-insteekgleuf
<span>3</span>	<span>3</span> Uitwerptoets (▲ EJECT)
<span>4</span>	<span>4</span> Opnametoets (•REC)
<span>5</span>	<span>5</span> CD-synchroonopnametoets (CD SYNC)
<span>6</span>	<span>6</span> Terugspring/zoektoets (◀◀◀◀) Voortspring/zoektoets (▶▶▶▶)
<span>7</span>	<span>7</span> Bewerking/annuleertoets (EDIT/NO)
<span>8</span>	<span>8</span> Bevestigingstoets (YES)
<span>9</span>	<span>9</span> Aanduidingskeuzetoetsen (SCROLL doorlooptoets, DISPLAY toets en ◀◀CURSOR▶▶ toetsen)
<span>10</span>	<span>10</span> Lettertəkentoets (CHARACTER)
<span>11</span>	<span>11</span> Stoptoets (■)
<span>12</span>	<span>12</span> Weergave/pauzetoets (▶■)

## Svenska

## VARNING

Utsätt inte denna apparaten för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparations- och underhållsarbete till fackkunniga tekniker.

<p>Placera inte kassettdäcket i ett trångt utrymme, som t. ex. i en bokhylla eller i ett skåp.</p>
--

Amerikanska och utländska patentter utfärdade av Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Utsrålningen från den laserkomponent som finns i denna laserprodukt överstiger den strålningsgräns som ställs på Klass 1.

<p>CLASS 1 LASER PRODUCT LUOKAN 1 LASERILÄITE KLASS 1 LASERAPPARAT</p>
--

Följande varningsetikett finns inuti MD-spelaren.

<p><b>CAUTION</b> : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND PROTECTIVE DEVICES ARE EXPOSED TO BEAM. <b>ADVARSEL</b> : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅPNING NÅR BESKUTTEDE APPARATER ER UDE AF FUNKTION. UDENÅG UDSETTELSE FOR STRÅLING.</p>
<p><b>VORSICHT</b> : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABSCHEIDUNGSGERÄTE UND SICHERHEITSEINRICHTUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.</p>

## Styrning av MD-spelaren MDS-MX101

Denna MD-spelare är avsedd att användas tillsammans med stereon HCD-101 (gäller länder i Europa)/CMT-101 (gäller övriga länder).

Tillvägagångssättet för styrning av MD-spelaren beskrivs i bruksanvisningen till HCD-101/CMT-101.

Vi hänvisar till bruksanvisningen till HCD-101/CMT-101 angående bruket av denna MD-spelare.

## Tekniska data

Ljudmediatyp	Digitalt ljudmedium för inspelning på/uppspelning av MD
Skiva	MiniDisc (MD)
Laser	Halvledarlaser (λ = 780 nm)
Laserut effekt	Under 44,6 μW* <p>* Denna uteffekt mättes på 200 mm avstånd från linsytan på det optiska pickupblocket med 7 mm apertur.</p>
Laserdiod	Material: GaAlAs
Rotationshastighet (CLV)	Ca. 400 – 900 varv/min.
Felkorrigering	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Samplingsfrekvens	44,1 kHz
Modulering	EFM (8- till 14-faldig modulering)
Antalet kanaler	2 stereokanaler
Frekvensomfång	5 till 20.000 Hz
Signalbrusförhållande	Över 92 dB (vid uppspelning)
Svaj	Under mätbar gräns
Digital ingång DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/Utgang DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)	Fyrkantigt optisk ingång, optisk våglängd 660 nm
Dimensioner	Ca. 142 × 125 × 235 mm (b/h/d) inkl. utskjutande delar och reglage
Vikt	Ca. 2 kg
Medföljande tillbehör	Optiska kabeln (1)

## Delar och reglage

<span>1</span>	<span>1</span> Teckenfönster
<span>2</span>	<span>2</span> MD-fack
<span>3</span>	<span>3</span> MD-facksöppnare (▲ EJECT)
<span>4</span>	<span>4</span> Inspelningstangent (•REC)
<span>5</span>	<span>5</span> Väljare för CD-synkroinspelning (CD SYNC)
<span>6</span>	<span>6</span> Snabbsöknings- och musiksökningstanger bakåt ◀◀◀◀/framåt ▶▶▶▶
<span>7</span>	<span>7</span> Redigeringstangent/Nej-väljare (EDIT/NO)
<span>8</span>	<span>8</span> Ja-väljare (YES)
<span>9</span>	<span>9</span> Tangenter för bländring/val av visningssätt/markörstyrning (SCROLL/DISPLAY/◀◀CURSOR▶▶)
<span>10</span>	<span>10</span> Teckentangent (CHARACTER)
<span>11</span>	<span>11</span> Stopptangent ■
<span>12</span>	<span>12</span> Uppspelnings- och paustangent (▶■)

## Português

## ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

<p>Não instale o aparelho em um ambiente fechado, tal como estante de livros ou armário embutido.</p>
---

Patentes doe E.U.A. e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

O componente laser deste produto é capaz de emitir radiação superior ao limite para a classe 1.

<p>CLASS 1 LASER PRODUCT LUOKAN 1 LASERILÄITE KLASS 1 LASERAPPARAT</p>
--

A etiqueta de precaução a seguir está localizada no interior do aparelho.

<p><b>CAUTION</b> : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND PROTECTIVE DEVICES ARE EXPOSED TO BEAM. <b>ADVARSEL</b> : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅPNING NÅR BESKUTTEDE APPARATER ER UDE AF FUNKTION. UDENÅG UDSETTELSE FOR STRÅLING.</p>
<p><b>VORSICHT</b> : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABSCHEIDUNGSGERÄTE UND SICHERHEITSEINRICHTUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.</p>

## Para operar o deck de MDs MDS-MX101

Este deck de MDs foi projectado para o uso com o sistema de componentes compacto opcional HCD-101 (para países europeus)/CMT-101 (para outros países).

A maneira de utilização do deck de MDs é explanada no manual fornecido com o HCD-101/CMT-101.

Consulte o manual fornecido com o HCD-101/CMT-101 quando utilizar este deck de MDs.

## Caratteristiche tecniche

Sistema	Sistema de áudio digital para minidiscos
Disco	Minidisco
Laser	Semiconductor (λ = 780 nm)
Potência de saída do laser	Inferior a 44,6 μW* <p>* Esta saída corresponde ao valor mensurado a uma distância de 200 mm da superfície da lente objectiva no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.</p>

Propriedades do diodo laser Material: GaAlAs
Revoluções (velocidade linear constante)

Correcção de erro Aprox. 400 rpm a 900 rpm
Código Reed Solomon de Intercalação Cruzada Avançada (ACIRC)

Frequência de amostragem 44,1 kHz
Sistema de modulação EFM (Modulação de oito-para-catorze)
Número de canais 2 canais estéreo
Resposta em frequência 5 a 20.000 Hz
Relação sinal/ruído Superior a 92 dB (durante reprodução)
Choro e flutuação Abaixo do limite mensurável
Entradas DIGITAL IN (MD OPTICAL IN)/Saídas DIGITAL OUT (MD OPTICAL OUT)
Tomada de conector óptico quadrado. Comprimento de onda óptica de 660 nm

Dimensões	Aprox. 142 × 125 × 235 mm (l/a/p), incluindo controles e partes salientes
Peso	Aprox. 2 kg
Accessórios fornecidos	Cabo óptico digital (1)

## Partes e controles

<span>1</span>	<span>1</span> Mostrador
<span>2</span>	<span>2</span> Abertura para MD
<span>3</span>	<span>3</span> Tecla ▲ EJECT de ejeção
<span>4</span>	<span>4</span> Tecla •REC de gravação
<span>5</span>	<span>5</span> Tecla CD SYNC de gravação sincronizada de CD
<span>6</span>	<span>6</span> Tecla ◀◀◀◀ de busca regressiva de um ponto numa faixa/rebobinagem rápida <p>Tecla ▶▶▶▶▶▶ de busca progressiva de um ponto numa faixa/avanço rápido</p>
<span>7</span>	<span>7</span> Tecla EDIT/NO de edição/negação
<span>8</span>	<span>8</span> Tecla YES de confirmação
<span>9</span>	<span>9</span> Tecla SCROLL de rolamento, tecla DISPLAY de indicação/teclas ◀◀CURSOR▶▶ do cursor

<span>10</span>	<span>10</span> Tecla CHARACTER de caracteres
<span>11</span>	<span>11</span> Tecla ■ de paragem
<span>12</span>	<span>12</span> Tecla ▶■ de reprodução/pausa

## Cccc

## CCCC

## KKK

## CCCC